



CONSEIL MUNICIPAL

SÉANCE ORDINAIRE DU 25 JANVIER 2010

PROCÈS-VERBAL

Nombre de membres composant le Conseil municipal : 39

Nombre de membres en exercice : 39

Nombre de conseillers présents ou représentés :

Début de séance : 35 à 20h22

Fin de séance : 38 à 3h27

L'an deux mille dix, le 25 janvier, le CONSEIL MUNICIPAL s'est réuni, à l'hôtel de ville, dans la salle des séances du conseil municipal, sur convocation régulière adressée à ses membres le 19 janvier 2010 par Madame Jacqueline ROUILLON, son Maire en exercice, qui a présidé la séance.

Étaient présents :

Mme Jacqueline ROUILLON, MM. Paul PLANQUE, Abdelhak KACHOURI, Mmes Morgane GARNIER, Nicole AMÉDRO, Nadia SOLTANI, Hayat DHALFA, MM. Rémi FARGEAS, Yassir FICHTALI (à partir de la délibération n° DL/10/3-1), Karim BOUAMRANE, Mme Sophie JACQUOT-GAUTUN, M. François GIUNTA, adjoints au maire, Mme Brigitte MARIGault, conseillère municipale, Mme Monique TESSEYRE, conseillère municipale déléguée, Mme Élisabeth AUERBACHER, M. Nour-Eddine SENHADJI (à partir de la délibération n° DL/10/2), conseillers municipaux, Mme Françoise ARNAUD, MM. Roger GUERIN, Gilbert HAUSTANT, Jean-Claude LE NY, Mme Dominique GARCIA-DUROCHER (jusqu'à la délibération n° DL/10/5-2 incluse), conseillers municipaux délégués, MM. Bruce CLARKE, conseiller municipal, Mustapha KRIMAT, Paul MACEDO, Mme Gnamé BAGAYOKO, M. Henri LELORRAIN, conseillers municipaux délégués, Mmes Ndeye Fatou KEBE, Estelle VILLARD, Élise BOSCHEREL (jusqu'à la délibération n° DL/10/5-2 incluse), MM. Albert KALAYDJIAN (jusqu'à la délibération n° DL/10/5-2 incluse), William DELANNOY, Mmes Tiziana ZUMBO-VITAL, Marina VENTURINI, MM. Cyrille PLOMB, Lias KEMACHE, Mme Wahiba ZEDOUTI, M. Mamadou KEITA, conseillers municipaux.

Absents excusés ayant donné procuration :

M. Hakim HALLOUCH à Mme Nadia SOLTANI, Mme Dominique GARCIA-DUROCHER à M. Jean-Claude LE NY (à partir de la délibération N° DL/10/6) Brigitte ZUCCHIATTI à M. William DELANNOY, M. Albert KALAYDJIAN à Mme Tiziana ZUMBO-VITAL (à partir de la délibération n° DL/10/6).

Absent excusé :

M. Yassir FICHTALI, jusqu'à la délibération n° DL/10/2 incluse.

Absents :

M. Nour-Eddine SENHADJI jusqu'à la délibération n° DL/10/1 incluse, Mme Élise BOSCHEREL à partir de la délibération n° DL/10/6.

Mme Estelle VILLARD est désignée secrétaire de séance, conformément à l'article L. 2121-15 du code général des collectivités territoriales.

La séance est ouverte ce lundi 25 janvier 2010 sous la présidence de son maire en exercice, Mme Jacqueline ROUILLON.

Il est procédé à l'appel nominal des membres présents.

Il est procédé ensuite à la désignation du secrétaire de séance comme suit :

Proposition : Mme Estelle VILLARD ADOPTÉ

Suffrages exprimés : 35 - Pour : 35.

Il est proposé aux conseillers municipaux d'adopter les procès-verbaux des 14 et 19 décembre 2009.

M. Lias KEMACHE observe qu'il a été indiqué par erreur, dans le procès-verbal de la séance du lundi 14 décembre 2009, que M. Cyrille PLOMB et lui-même avaient voté en faveur de M. Roger GUERIN en qualité de secrétaire de séance, alors qu'ils s'étaient prononcés contre. Le procès-verbal est corrigé en conséquence.

Procès-verbal modifié du 14 décembre 2009

Désignation du secrétaire de séance

- Proposition : Monsieur Roger GUERIN ADOPTÉ
Exprimés : 35 - Pour : 35 - Contre : 2 (M. Lias KEMACHE, M. Cyrille PLOMB)

Procès-verbal du 14 décembre 2009 ADOPTÉ

Exprimés : 35 - Pour : 35

Procès-verbal du 19 décembre 2009 ADOPTÉ

Exprimés : 35 - Pour : 35

Arrivée de M. Albert KALAYDJIAN à 20h40, de M. Abdelhak KACHOURI à 20h42, de Mme Tiziana ZUMBO-VITAL à 20h43.

Sortie de M. Yassir FICHTALI à 20h52

DL/10/1 Subventions exceptionnelles au Secours populaire français, au Secours catholique et à la Croix-Rouge française au titre d'une action communale de solidarité et d'aide à la population d'Haïti.
(Rapporteur : Mme Gnamé BAGAYOKO) ADOPTÉE
Exprimés : 37 - Pour : 37

Arrivée de M. Nour-Eddine SENHADJI à 21h46

DL/10/2 Vœu du conseil municipal sur le prolongement de la ligne 14 et sur la mise en œuvre d'un plan d'urgence afin d'améliorer les conditions de transport des usagers de la ligne 13.
(Rapporteur : M. Rémi FARGEAS) ADOPTÉE
Exprimés : 36 - Pour : 36 - Abstentions : 2 (M. William DELANNOY (avec mandat))

M. DELANNOY précise que Mme ZUCCHIATTI ne lui a pas donné de consigne de vote sur ce point.

Retour de M. Yassir FICHTALI à 23h32

Section d'investissement (chapitres 021, 024, 040, 10, 13, 16, 20, 204, 21, 23, 27 et 45

Exprimés : 39 - Pour : 29 - Contre : 10 (M. Nour-Eddine SENHADJI, M. Albert KALAYDJIAN, M. William DELANNOY (avec mandat), M. Cyrille PLOMB, Mme Tiziana ZUMBO-VITAL, Mme Marina VENTURINI, M. Lias KEMACHE, Mme Wahiba ZEDOUTI, M. Mamadou KEITA)

Total de la section d'investissement : 40.392.919,42 €

Exprimés : 39 - Pour : 29 - Contre : 10 (M. Nour-Eddine SENHADJI, M. Albert KALAYDJIAN, M. William DELANNOY (avec mandat), M. Cyrille PLOMB, Mme Tiziana ZUMBO-VITAL, Mme Marina VENTURINI, M. Lias KEMACHE, Mme Wahiba ZEDOUTI, M. Mamadou KEITA)

S'agissant de la section de fonctionnement, Mme Sophie JACQUOT-GAUTUN propose 2 amendements à la proposition de budget primitif relatif à l'exercice 2010, comme suit :

S'agissant de l'amendement n° 1

À l'article 6232 « Fêtes et cérémonies », il est proposé de diminuer le montant initial inscrit au budget, qui s'élève à 615.460 €, et de le ramener à 315.000 €.

Suffrages exprimés : 31 - Pour : 15 (M. Abdelhak KACHOURI, Mme Morgane GARNIER, MM. Rémi FARGEAS, Yassir FICHTALI, Karim BOUAMRANE, Mmes Sophie JACQUOT-GAUTUN, Brigitte MARIGAULT, Élisabeth AUERBACHER, M. Jean-Claude LE NY, Mme Dominique GARCIA DUROCHER, MM. Mustapha KRIMAT, Paul MACEDO, Henri LELORRAIN, Mmes Estelle VILLARD, Élise BOSCHEREL) - Contre : 16 (Mme Jacqueline ROUILLON, M. Paul PLANQUE, Mmes Nicole AMEDRO, Nadia SOLTANI (avec mandat), Hayat DHALFA, M. François GIUNTA, Mme Monique TESSEYRE, Françoise ARNAUD, MM. Roger GUÉRIN, Gilbert HAUSTANT, Bruce CLARKE, Mmes Gnamé BAGAYOKO, N'Deye Fatou KEBE, M. Albert KALAYDJIAN, Mme Tiziana ZUMBO-VITAL) - Abstentions : 2 (MM. Nour-Eddine SENHADJI, Mamadou KEITA) - Ne prennent pas part au vote : 6 (M. William DELANNOY (avec mandat), Mmes Marina VENTURINI, Wahiba ZEDOUTI, MM. Lias KEMACHE, Cyrille PLOMB)

L'amendement n° 1 est rejeté.

S'agissant de l'amendement n° 2

À l'article 6237 « Publications », il est proposé de diminuer le montant initial inscrit au budget, qui s'élève à 661.800 €, et de le ramener à 420.000 €.

Suffrages exprimés : 31 - Pour : 15 (M. Abdelhak KACHOURI, Mme Morgane GARNIER, MM. Rémi FARGEAS, Yassir FICHTALI, Karim BOUAMRANE, Mmes Sophie JACQUOT-GAUTUN, Brigitte MARIGAULT, Élisabeth AUERBACHER, M. Jean-Claude LE NY, Mme Dominique GARCIA DUROCHER, MM. Mustapha KRIMAT, Paul MACEDO, Henri LELORRAIN, Mmes Estelle VILLARD, Élise BOSCHEREL) - Contre : 16 (Mme Jacqueline ROUILLON, M. Paul PLANQUE, Mmes Nicole AMEDRO, Nadia SOLTANI (avec mandat), Hayat DHALFA, M. François GIUNTA, Mme Monique TESSEYRE, Françoise ARNAUD, MM. Roger GUÉRIN, Gilbert HAUSTANT, Bruce CLARKE, Mmes Gnamé BAGAYOKO, N'Deye Fatou KEBE, M. Albert KALAYDJIAN, Mme Tiziana ZUMBO-VITAL) - Abstentions : 2 (MM. Nour-Eddine SENHADJI, Mamadou KEITA) - Ne prennent pas part au vote : 6 (M. William DELANNOY (avec mandat), Mmes Marina VENTURINI, Wahiba ZEDOUTI, MM. Lias KEMACHE, Cyrille PLOMB)

L'amendement n° 2 est rejeté.

Section de fonctionnement (chapitres 011, 012, 013, 014, 023, 042, 65, 66, 67, 70, 73, 74 et 75

Exprimés : 38 - Pour : 29 - Contre : 9 (M. Albert KALAYDJIAN, M. William DELANNOY (avec mandat), M. Cyrille PLOMB, Mme Tiziana ZUMBO-VITAL, Mme Marina VENTURINI, M. Lias KEMACHE, Mme Wahiba ZEDOUTI, M. Mamadou KEITA) - Ne prend pas part au vote : 1 (M. Nour-Eddine SENHADJI)

Total de la section de fonctionnement : 112.998.291,91 €

Exprimés : 38 - Pour : 29 - Contre : 9 (M. Albert KALAYDJIAN, M. William DELANNOY (avec mandat), M. Cyrille PLOMB, Mme Tiziana ZUMBO-VITAL, Mme Marina VENTURINI, M. Lias KEMACHE, Mme Wahiba ZEDOUTI, M. Mamadou KEITA) - Ne prend pas part au vote : 1 (M. Nour-Eddine SENHADJI)

Total général : 153.391.211,33 €

Exprimés : 38 - Pour : 29 - Contre : 9 (M. Albert KALAYDJIAN, M. William DELANNOY (avec mandat), M. Cyrille PLOMB, Mme Tiziana ZUMBO-VITAL, Mme Marina VENTURINI, M. Lias KEMACHE, Mme Wahiba ZEDOUTI, M. Mamadou KEITA) - Ne prend pas part au vote : 1 (M. Nour-Eddine SENHADJI)

- DL/10/3-2 Budget primitif du budget annexe du service de l'assainissement relatif à l'exercice 2010.
(Rapporteur : Mme Morgane GARNIER) ADOPTÉE
Exprimés : 39 - Pour : 31 - Contre : 8 (M. Albert KALAYDJIAN, M. William DELANNOY (avec mandat), M. Cyrille PLOMB, Mme Tiziana ZUMBO-VITAL, Mme Marina VENTURINI, M. Lias KEMACHE, Mme Wahiba ZEDOUTI)
- DL/10/3-3 Budget primitif du budget annexe du service de la restauration, relatif à l'exercice 2010.
(Rapporteur : Mme Nicole AMEDRO) ADOPTÉE
Exprimés : 39 - Pour : 31 - Contre : 8 (M. Albert KALAYDJIAN, Mme Brigitte ZUCCHIATTI, M. William DELANNOY, M. Cyrille PLOMB, Mme Tiziana ZUMBO-VITAL, Mme Marina VENTURINI, M. Lias KEMACHE, Mme Wahiba ZEDOUTI)
- DL/10/3-4 Budget primitif du service annexe du Centre de soins, d'accompagnement et de prévention en addictologie (CSAPA) relatif à l'exercice 2010.
(Rapporteur : Mme Monique TESSEYRE) ADOPTÉE
Exprimés : 39 - Pour : 31 - Contre : 8 (M. Albert KALAYDJIAN, M. William DELANNOY (avec mandat), M. Cyrille PLOMB, Mme Tiziana ZUMBO-VITAL, Mme Marina VENTURINI, M. Lias KEMACHE, Mme Wahiba ZEDOUTI)
- DL/10/4 Taux des 4 taxes directes locales et de la taxe d'enlèvement des ordures ménagères (TEOM) relatifs à l'exercice 2010.
(Rapporteur : M. Paul PLANQUE) ADOPTÉE
Exprimés : 30 - Pour : 30 - Abstention : 1 (M. Nour-Eddine SENHADJI) - Refus de vote : 8 (M. Albert KALAYDJIAN, M. William DELANNOY (avec mandat), M. Cyrille PLOMB, Mme Tiziana ZUMBO-VITAL, Mme Marina VENTURINI, M. Lias KEMACHE, Mme Wahiba ZEDOUTI)

DL/10/5-1 Réforme du calcul du quotient familial et fixation des tarifs relatif aux activités et prestations périscolaires pour l'année scolaire 2010-2011.
(Rapporteur : Mme Nicole AMEDRO) ADOPTÉE
Exprimés : 36 - Pour : 30 - Contre : 6 (M. Albert KALAYDJIAN, M. William DELANNOY (avec mandat), Mme Tiziana ZUMBO-VITAL, Mme Marina VENTURINI, Mme Wahiba ZEDOUTI) - Abstentions : 2 (M. Cyrille PLOMB, M. Lias KEMACHE) - Ne prend pas part au vote : 1 (M. Nour-Eddine SENHADJI)

DL/10/5-2 Fixation des tarifs relatifs aux activités et prestations périscolaires pour l'année scolaire 2010-2011.
(Rapporteur : Mme Nicole AMEDRO) ADOPTÉE
Exprimés : 36 - Pour : 30 - Contre : 6 (M. Albert KALAYDJIAN, M. William DELANNOY (avec mandat), Mme Tiziana ZUMBO-VITAL, Mme Marina VENTURINI, Mme Wahiba ZEDOUTI) - Abstentions : 2 (M. Cyrille PLOMB, M. Lias KEMACHE) - Ne prend pas part au vote : 1 (M. Nour-Eddine SENHADJI)

Suspension de séance

Suffrages exprimés : 39 - Pour : 39 ADOPTÉ

La séance est suspendue à 1h03.

Reprise de la séance

La séance reprend à 1h40.

Départ de M. Albert KALAYDJIAN à 0h40 (procuration à Mme Tiziana ZUMBO-VITAL), de Mme Dominique GARCIA-DUROCHER à 2h31 (procuration à M. Jean-Claude LE NY) et de Mme Élise BOSCHEREL à 2h35

DL/10/6 Approbation de la révision du plan local d'urbanisme (PLU) de Saint-Ouen.
(Rapporteur : M. Paul PLANQUE) ADOPTÉE
Exprimés : 27 - Pour : 15 - Contre : 12 (M. Rémi FARGEAS, Mme Brigitte MARIGAULT, M. Nour-Eddine SENHADJI, M. William DELANNOY (avec mandat), M. Cyrille PLOMB, Mme Tiziana ZUMBO-VITAL (avec mandat), Mme Marina VENTURINI, M. Lias KEMACHE, Mme Wahiba ZEDOUTI, M. Mamadou KEITA) - Abstentions : 11 (M. Abdelhak KACHOURI, Mme Morgane GARNIER, M. Yassir FICHTALI, M. Karim BOUAMRANE, Mme Sophie JACQUOT-GAUTUN, Mme Elisabeth AUERBACHER, M. Jean-Claude LE NY, Mme Dominique GARCIA-DUROCHER, M. Paul MACEDO, M. Henri LELORRAIN, Mme Estelle VILLARD)

DL/10/7-1 Approbation du dossier de réalisation de la zone d'aménagement concerté (ZAC) des Docks.
(Rapporteur : M. Paul PLANQUE) ADOPTÉE
Exprimés : 27 - Pour : 15 - Contre : 12 (M. Rémi FARGEAS, Mme Brigitte MARIGAULT, M. Nour-Eddine SENHADJI, Mme Brigitte ZUCCHIATTI, M. William DELANNOY, M. Cyrille PLOMB, Mme Tiziana ZUMBO-VITAL (avec mandat), Mme Marina VENTURINI, M. Lias KEMACHE, Mme Wahiba ZEDOUTI, M. Mamadou KEITA) - Abstentions : 11 (M. Abdelhak KACHOURI, Mme Morgane GARNIER, M. Yassir FICHTALI, M. Karim BOUAMRANE, Mme Sophie JACQUOT-GAUTUN, Mme Elisabeth AUERBACHER, M. Jean-Claude LE NY, Mme Dominique GARCIA-DUROCHER, M. Paul MACEDO, M. Henri LELORRAIN, Mme Estelle VILLARD)

- DL/10/7-2 Approbation du programme des équipements publics de la zone d'aménagement concerté (ZAC) des Docks.
(Rapporteur : M. Paul PLANQUE) _____ ADOPTÉE
Exprimés : 27 - Pour : 15 - Contre : 12 (M. Rémi FARGEAS, Mme Brigitte MARIGAULT, M. Nour-Eddine SENHADJI, Mme Brigitte ZUCCHIATTI, M. William DELANNOY, M. Cyrille PLOMB, Mme Tiziana ZUMBO-VITAL (avec mandat), Mme Marina VENTURINI, M. Lias KEMACHE, Mme Wahiba ZEDOUTI, M. Mamadou KEITA) - Abstentions : 11 (M. Abdelhak KACHOURI, Mme Morgane GARNIER, M. Yassir FICHTALI, M. Karim BOUAMRANE, Mme Sophie JACQUOT-GAUTUN, Mme Elisabeth AUERBACHER, M. Jean-Claude LE NY, Mme Dominique GARCIA-DUROCHER, M. Paul MACEDO, M. Henri LELORRAIN, Mme Estelle VILLARD)
- DL/10/7-3 Exonération des constructions édifiées dans la ZAC des Docks du versement résultant du dépassement du plafond légal de densité (PLD), dans le cadre de la zone d'aménagement concerté (ZAC) des Docks.
(Rapporteur : M. Paul PLANQUE) _____ ADOPTÉE
Exprimés : 27 - Pour : 15 - Contre : 12 (M. Rémi FARGEAS, Mme Brigitte MARIGAULT, M. Nour-Eddine SENHADJI, Mme Brigitte ZUCCHIATTI, M. William DELANNOY, M. Cyrille PLOMB, Mme Tiziana ZUMBO-VITAL (avec mandat), Mme Marina VENTURINI, M. Lias KEMACHE, Mme Wahiba ZEDOUTI, M. Mamadou KEITA) - Abstentions : 11 (M. Abdelhak KACHOURI, Mme Morgane GARNIER, M. Yassir FICHTALI, M. Karim BOUAMRANE, Mme Sophie JACQUOT-GAUTUN, Mme Elisabeth AUERBACHER, M. Jean-Claude LE NY, Mme Dominique GARCIA-DUROCHER, M. Paul MACEDO, M. Henri LELORRAIN, Mme Estelle VILLARD)
- DL/10/7-4 Fixation des modalités de calcul de la participation des constructeurs au coût des équipements de la ZAC des Docks, dans le cadre de la zone d'aménagement concerté (ZAC) des Docks.
(Rapporteur : M. Paul PLANQUE) _____ ADOPTÉE
Exprimés : 27 - Pour : 15 - Contre : 12 (M. Rémi FARGEAS, Mme Brigitte MARIGAULT, M. Nour-Eddine SENHADJI, M. William DELANNOY, M. Cyrille PLOMB, Mme Tiziana ZUMBO-VITAL (avec mandat), Mme Marina VENTURINI, M. Lias KEMACHE, Mme Wahiba ZEDOUTI, M. Mamadou KEITA) - Abstentions : 11 (M. Abdelhak KACHOURI, Mme Morgane GARNIER, M. Yassir FICHTALI, M. Karim BOUAMRANE, Mme Sophie JACQUOT-GAUTUN, Mme Elisabeth AUERBACHER, M. Jean-Claude LE NY, Mme Dominique GARCIA-DUROCHER, M. Paul MACEDO, M. Henri LELORRAIN, Mme Estelle VILLARD)
- DL/10/7-5 Avenant n° 1 à intervenir au traité de concession conclu avec la société Séquano Aménagement, dans le cadre de la zone d'aménagement concerté (ZAC) des Docks.
(Rapporteur : M. Paul PLANQUE) _____ ADOPTÉE
Exprimés : 27 - Pour : 15 - Contre : 12 (M. Rémi FARGEAS, Mme Brigitte MARIGAULT, M. Nour-Eddine SENHADJI, M. Albert KALAYDJIAN, M. William DELANNOY (avec mandat), M. Cyrille PLOMB, Mme Tiziana ZUMBO-VITAL, Mme Marina VENTURINI, M. Lias KEMACHE, Mme Wahiba ZEDOUTI, M. Mamadou KEITA) - Abstentions : 11 (M. Abdelhak KACHOURI, Mme Morgane GARNIER, M. Yassir FICHTALI, M. Karim BOUAMRANE, Mme Sophie JACQUOT-GAUTUN, Mme Elisabeth AUERBACHER, M. Jean-Claude LE NY, Mme Dominique GARCIA-DUROCHER, M. Paul MACEDO, M. Henri LELORRAIN, Mme Estelle VILLARD)

DL/10/8

Demande d'ouverture des enquêtes publiques conjointes, enquête préalable à la déclaration d'utilité publique, valant enquête au titre de la loi Bouchardeau, et enquête parcellaire préalable à la cessibilité des terrains, dans le cadre de l'acquisition par voie amiable ou par recours à la procédure d'expropriation des parcelles nécessaires à l'opération d'aménagement de la zone d'aménagement concerté des Docks.

(Rapporteur : M. Paul PLANQUE)

ADOPTÉE

Exprimés : 27 - Pour : 15 - Contre : 12 (M. Rémi FARGEAS, Mme Brigitte MARIGAULT, M. Nour-Eddine SENHADJI, M. Albert KALAYDJIAN, M. William DELANNOY (avec mandat), M. Cyrille PLOMB, Mme Tiziana ZUMBO-VITAL, Mme Marina VENTURINI, M. Lias KEMACHE, Mme Wahiba ZEDOUTI, M. Mamadou KEITA) - Abstentions : 11 (M. Abdelhak KACHOURI, Mme Morgane GARNIER, M. Yassir FICHTALI, M. Karim BOUAMRANE, Mme Sophie JACQUOT-GAUTUN, Mme Elisabeth AUERBACHER, M. Jean-Claude LE NY, Mme Dominique GARCIA-DUROCHER, M. Paul MACEDO, M. Henri LELORRAIN, Mme Estelle VILLARD)

À l'initiative de Madame le Maire, la séance est levée ce mardi 26 janvier 2010, à 3h27, et les points restants de l'ordre du jour sont reportés à une séance ultérieure, prévue au mois de février.

Les débats du Conseil municipal font l'objet d'un enregistrement sténographique dont la transcription intégrale est consultable au Secrétariat du Conseil municipal, trois semaines après la séance à laquelle elle se rapporte.

Saint-Ouen, le

Jacqueline ROUILLON

Maire de Saint-Ouen

Conseillère générale de Seine-Saint-Denis

